COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(91) 494 def.

Brussel, 4 december 1991

Aanbeveling voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de aanpassing van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en Noorwegen betreffende de onderlinge handel in kaas

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. De op 22 maart 1989 gesloten overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de EG en Noorwegen betreffende de onderlinge handel in kaas(1) is een overeenkomst voor onbeperkte duur waarin hoofdzakelijk wederzijdse tariefcontingenten zijn vastgesteld. Deze contingenten zijn echter slechts voor de eerste drie jaren (1989 t/m 1991) vastgesteld. Derhalve moeten de hoeveelheden en de invoerrechten die van toepassing zijn vanaf 1 januari 1992 worden vastgesteld.

2. Overeenkomstig punt 7 van de overeenkomst, heeft de Commissie hierover overleg gepleegd met Noorwegen.

   Tijdens dit overleg is overeengekomen de hoeveelheden en de invoerrechten nog een jaar ongewijzigd te laten, aangezien de nieuwe overeenkomst in principe op dezelfde datum in werking moet treden als de overeenkomst betreffende de EER (Europese Economische Ruimte).

3. Er wordt eveneens overeengekomen dat in het tweede halfjaar van 1992 overleg zal plaatsvinden om de situatie eventueel opnieuw te bezien.

4. Derhalve wordt de Raad voorgesteld :

   - de bij dit voorstel gevoegde ontwerp-briefwisseling goed te keuren;

   - de voorzitter van de Raad te machtigen de persoon aan te wijzen die bevoegd is deze briefwisseling namens de Gemeenschap te ondertekenen.

Aanbeveling voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de aanpassing van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en Noorwegen betreffende de onderlinge handel in kaas

---

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op de aanbeveling van de Commissie,

Overwegende dat in de op 22 maart 1989 ondertekende overeenkomst tussen Noorwegen en de Gemeenschap betreffende de onderlinge handel in kaas(1) alleen de voor het tijdvak 1989 tot en met 1991 door respectievelijk de Gemeenschap en Noorwegen te openen tariefcontingenten zijn vastgesteld; dat het derhalve dienstig is de contingenten vast te stellen die vanaf 1 januari 1992 zullen worden toegepast;

Overwegende dat de Commissie daartoe met Noorwegen overleg heeft gepleegd en dat dit overleg tot een overeenkomst heeft geleid,

BESLUIT :

Artikel 1

De overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en Noorwegen betreffende de aanpassing van de overeenkomst betreffende de onderlinge handel in kaas, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is om de overeenkomst te ondertekenen ten einde daardoor de Gemeenschap te binden.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

---

(1) PB nr. L 362 van 30.12.1988, blz. 52.

A. BRIEF VAN DE GEMEENSCHAP

Brussel,

Mijnheer,

Ik heb de eer te verwijzen naar het overleg dat heeft plaatsgevonden tussen de Europese Economische Gemeenschap en Noorwegen overeenkomstig punt 7 van de op 22 maart 1989 ondertekende overeenkomst betreffende de onderlinge handel in kaas.

Ik bevestig dat dit overleg tot de volgende resultaten heeft geleid :

1. Voor 1992 worden de in genoemde overeenkomst vastgestelde hoeveelheden kaas en invoerrechten ongewijzigd gehandhaafd.

2. In het tweede halfjaar van 1992 zal overleg plaatsvinden om de voor de volgende jaren geldende hoeveelheden en invoerrechten vast te stellen.

Ik zou het zeer op prijs stellen indien U mij de instemming van Uw regering met het voorgaande zou willen bevestigen.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de Raad van
de Europese Gemeenschappen

B. BRIEF VAN NOORWEGEN

Brussel,

Mijnheer,

Ik heb de eer U de ontvangst te bevestigen van Uw brief van heden, welke als volgt luidt :

"Ik heb de eer te verwijzen naar het overleg dat heeft plaatsgevonden tussen de Europese Economische Gemeenschap en Noorwegen overeenkomstig punt 7 van de op 22 maart 1989 ondertekende overeenkomst betreffende de onderlinge handel in kaas.

Ik bevestig dat dit overleg tot de volgende resultaten heeft geleid :

1. Voor 1992 worden de in genoemde overeenkomst vastgestelde hoeveelheden kaas en invoerrechten ongewijzigd gehandhaafd.

2. In het tweede halfjaar van 1992 zal overleg plaatsvinden om de voor de volgende jaren geldende hoeveelheden en invoerrechten vast te stellen.

Ik zou het zeer op prijs stellen indien U mij de instemming van Uw regering met het voorgaande zou willen bevestigen."

Ik heb de eer U te bevestigen dat mijn regering met de inhoud van deze brief instemt.

Gelieve, Mijnheer, de verzekering van mijn bijzondere hoogachting te aanvaarden.

Namens de Regering
van het Koninkrijk Noorwegen

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. Begrotingspost: Eigen middelen (art.100) Kredieten: 1.369,5 mln ecu

2. Omschrijving:
Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de aanpassing van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de EEG en het Koninkrijk Noorwegen betreffende de onderlinge handel in kaas.

3. Juridische grondslag: artikel 113 van het Verdrag.

4. Doel:
Verlenging, voor 1992, van de wederzijdse tariefcontingenten en rechten die gelden voor de handel tussen Noorwegen en de Gemeenschap in de sector kaas.

5. Financiële weerslag	Periode 12 maanden	Lopend begrotingsjaar (92)	Volgend begrotingsjaar (93)
5.0. Kosten			
-t.l.v. begroting EG (restitut./intervent.)	-	-	-
-t.l.v. nat. overheid			
-t.l.v. andere sectoren in de Lid-Staten			
5.1. Ontvangsten			
-eigen middelen EG (heffingen/douanerechten)	- 3,1	- 2,6	- 0,5
-nat. begrotingen			

	1994	1995	1996	1997
5.0.1. Spreiding v.d. kosten				
5.1.1. Spreiding v.d. ontvangsten				

5.2. Berekeningsmethode (12 maanden)

Normale invoerheffing:	1.883,1 ecu/ton
Verlaagde invoerheffing:	550,0 ecu/ton
Ontvangstenderving :	1.333,1 ecu/ton

Totale ontvangstenderving: 2.020 t x1.333,1 x1,145 (DO) = 3,1 mln ecu (B)
Voor uitvoer naar Noorwegen worden geen restituties toegekend.

6.0. Financiering is mogelijk uit kredieten die in het betrokken hoofdstuk van de lopende begroting zijn uitgetrokken JA/NEEN

6.1. Financiering is mogelijk door overboeking van een hoofdstuk naar een ander van de lopende begroting JA/NEEN

6.2. Aanvullende begroting nodig JA/NEEN

6.3. Moeten op de volgende begrotingen kredieten worden uitgetrokken? JA/NEEN

Opmerkingen:

Aangezien de bestaande overeenkomst zonder meer wordt verlengd (hoeveelheden en rechten ongewijzigd) zijn de financiële consequenties reeds verdisconteerd in de ontwerp-begroting voor 1992.

ISSN 0254-1513

COM(91) 494 def.

DOCUMENTEN

NL **03 11**

Catalogusnummer : CB-CO-91-542-NL-C

ISBN 92-77-78054-1

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg